



Roermonds leren praten

Een cursus voor iedereen die het Roermonds, de centrale taal in Midden-Limburg, wil leren spreken. De cursus is bedoeld voor iedereen die het Nederlands beheerst.

Het teken ~ (de enkele tilde) geeft aan dat de lettergreep een sleeptoon moet hebben.

Het teken \ (backslash) geeft aan dat de lettergreep een stoottoon moet hebben.

In cursussen wordt u verteld wat dat inhoudt. Goed luisteren naar de Roermondenaar helpt ook. Waarom het Roermonds en geen ander Limburgs dialect? Het Roermonds is toevallig een dialect waarvan deze cursus bestaat.

Algemene zinnen

Tot uw dienst

Dat is een vergissing

Dat is niet goed

Dat is niet waar

Dat is niet toegestaan

Dat is niet mogelijk

Dat is verboden

Dat doet me veel plezier

Dat is uitstekend

Gaat u zitten!

Ga zitten!

Geen dank!

Goedemorgen

Goedemiddag

Goedenavond

Goede reis

Goededag

Het is jammer!

Het hindert niet!

Het spijt me

Hoe gaat het?

Goed, dank u

Ik bedoel

A~lgemei~n zi~nne

Gae\r gedao~n (=graag gedaan)

Det is 'n vergissing

Det is nee\t goo\d

Det is nee\t wao~r

Det moo\g nee\t

Det is neet meu\gelik

Det is verbao~je

Det dui~t mich väö\l plezeer/deu\g

Det is oe~tsjtaekend

Zit uch!

Zit dich!

Nieks te da~nke!

Go\jemo~rge

Go\jemi\ddaa~g

Go\jenao~vend

Goo\j rei\s

Go\je(n)daa~g

Det is jao\mer!

Det guf nieks!

Det maa~k nieks!

Det maa~k nieks oe~t!

Det sjpiet mich

Wie\ geit 't?

Goo\d, da~nke

Ich mei~n / bedoe\l

Ik begrijp het niet	Ich begriep / versjtao\ n 't neet
Ik ben een Hollander	Ich bö\ n 'nen Ho\lle\ njer
Ik ben een Hollandse	Ich bö\ n 'n Ho\lla\ ndse
Ik ben moe	Ich bö\ n meu\ g
Ik ben van plan	Ich bö\ n va\ n pla\ n
Ik ga naar bed	Ich gao\ n nao\ béd
Ik geloof van niet	Ich glui\ f 't va\ n neet
Ik heb dorst	Ich höb dórs
Ik heb geen tijd	Ich höb gei\ ne tie\ d
Ik heb haast	Ich mó\ t mich sjpo\ je
Ik heb honger	Ich höb hó\ nger
Ik heb slaap	Ich höb sjlao\ p
Ik heb vergeten ...	Ich bö\ n vergaete ...
Ik vergis me	Ich vergaet / verdoo\ n mich
Ik weet het niet	Ich wei\ t 't neet
Ik wil eten	Ich zó\l gae\ r ae\ te
Ik wil drinken	Ich zó\l gae\ r dri\ nke
Ik zou graag wat uitrusten	Ich zó\l gae\ r get oe\ tröste
Ik versta u niet	Ich versjtao\ n uch neet
Ik ben klaar	Ich bö\ n klao\ r
Spreekt u langzaam	Sjprae\ k esteblee\ f la\ ngsaa\ m
Stoor ik u?	Sjteu\ r ich (uch)?
U hebt gelijk	Gee\ r höb geliek
U hebt ongelijk	Gee\ r höb 't mis
	Gee\ r zee\ t mis
Waarmee kan ik u van dienst zijn?	Waa\ t ka\ n ich veu\ r uch doo\ n?
Wat kan ik u aanbieden?	Wo\ mit ka\ n ich uch e plezee\ r doo\ n?
Waar woont u	Wo\ woo\ nt gee\ r (ei\ gelik)?
Wat wilt u drinken?	Waa\ t wi\ lt g' r gae\ r dri\ nke?

Aardrijkskunde

Noorden
Zuiden
Oosten
Westen
Ik ben een Nederlander
Ik ben geen Limburger
Ik ben een Brabander
Ik ben een Hollander
België

Aa\ rdrijksku\ nde

Noo\ rde
Zu\ je
Oo\ ste
Weste
Ich bö\ n 'ne Ne\ derle\ njer
Ich bö\ n gei\ ne Li\ mbu\ rger
Ich bö\ n 'ne Brao\ be\ njer
Ich bö\ n 'nen Ho\lle\ njer
't Be\lsj

Duitsland	't Pru~ses / Dui\tsla~ndj
Frankrijk	Fra~nkrie~k
Engeland	I\ngela~ndj
Italië	Ita~lië
Luxemburg	Luuksembu~rg
Noorwegen	Noo~rwe~ge
Oostenrijk	Oo\sterie~k
Polen	Po\le
Rusland	Rusla~ndj
Spanje	Sjpaa~nje
De Verenigde Staten	A~me~rika\
Zweden	Zjwe~de
Zwitserland	Zjwitserla~ndj

De dagen van de week

Maandag
Dinsdag
Woensdag
Donderdag
Vrijdag
Zaterdag
Zondag

De daa\g va~n de wae~k

Maa\ndaa~g
Di~nsdaa~g
Goo\nsdaa~g / Woo\nsdaa~g
Dó~nderdaa~g
Vrie~daa~g
Zao\terdaa~g
Zó~ndaa~g

De datum

Januari
Februari
Maart
April
Mei
Juni
Juli
Augustus
September
Oktober
November
December
De hoeveelste is het vandaag?
De 15e januari
Vandaag
Vanmorgen

D'n da\tem

Ja\nuwa~ri
Fe\brua~ri
Mee\rt
Apri~l
Mei~
Juni
Juli
Au\gustus
Septe\mber
Okto\ber
Nove\mber
Dece\mber
De wie\väö\lste is 't va~ndaa\g?
De vieftée\nde ja\nua~ri
Va~ndaa\g
Va~nmo~rge

Vanavond	Va~nao~vend
Morgen	Mo~rge
Morgenvroeg	Mo~rgevreu\g
Morgenavond	Mo~rge(n)ao~vend
Overmorgen	Eu~vermo~rge
Eergisteren	Ee\rgiester
Gisteren	Giester
A.s. maandag	Kó\mmende mao\ndaa~g
A.s. week	Kó\mmende / vo~lgende wae~k
Verleden maandag	e mao\ndaa~g
Verleden week	Veu~rige wae~k
Verleden jaar	Veu~rig jao\r
Gisteravond	Giesterao~vend
Gistermiddag	Giestermi\ddaa~g
Gistermorgen	Giestermo~rge
De hele dag	De ga~nse daa~g
Over veertien dagen	Eu~ver vee\rtée\n daa\g
Een week	'n Wae~k
Tegenwoordig	Tae~geswao~rdig / op va~ndaa\g
In de toekomst	Achterei~n
In het verleden	Veu~rhae~r
De volgende week	Die\ a\nger wae~k
De volgende maand	De vo~lgende mao\ndj
Het volgend jaar	't Vo~lgend jao\r
Wanneer bent u geboren?	Wa\nnee\r zee\t gee~r gebao~re?
Hoe oud bent u?	Wie\ aa~d zee\t gee~r?
Ik ben 30 jaar oud	Ich bö\n de~rtig (jao\r)

Feesten

Nieuwjaar
Oudejaarsavond
Gelukkig Nieuwjaar
Feestdagen
Goede Vrijdag
Pasen
Op Paasdag
Hemelvaartsdag
Pinksteren
Op Pinksteren
Kerstmis

Fee\ste

Nu~jao\r (klemtoon op -jao\r)
Aa~djao\rSao~vend
Za\lig Nujao\r (klemtoon op -jao\r)
Fee\sdaa\g
Go\je Vrie~daa~g
Pao\se
Mit Pao\se
Se\re(n)he~melvaa~rt
Pi~nkste
Mit Pi~nkste
Korsmes

Verjaardag	Verjää\rdaa~g
Naamsdag	Naa\msdaa~g
Gefeliciteerd met uw verjaardag / naamsdag	Pro~fisiat mit eu~re verjäärdaa~g / naa\msdaa~g
Werkdagen	Wè~rkdaa\g
Vakantie	Veka~nsie\

Getallen

Een
Twee
Drie
Vier
Vijf
Zes
Zeven
Acht
Negen
Tien
Elf
Twaalf
Dertien
Veertien
Vijftien
Twintig
Dertig
Veertig
Vijftig
Zestig
Zeventig
Tachtig
Negentig
Honderd
Duizend
Miljoen
Eerste
Tweede
Derde
Vierde
Vijfde
Zesde

Geta\lle

Ei~n
Twee\
Drie\
Vee\r
Vie~f
Zès
Ze~ve
Ach
Ne~ge
Tee\n
è\lf
Twe\lf
De~rtee\n
Vee\rtee\n
Vieftee\n
Twi~ntjig
De~rtig
Fee\rtig
Fieftig
Sèstig
Se~vetig
Tachetig
Ne~getig
Hó\ngerd
Doe~zjend
Mi\ljoe\n
Ee\rste
Twee~de
De~rde
Vee~rde
Vie~fde
Zè\sde

Zevende	Ze~vende
Achtste	Achste
Negende	Ne~gende
Tiende	Tee\nde
Elfde	è\lfde
Twaalfde	Twe\lfde
Dertiende	De~rtee\nde
Veertiende	Vee\rtee\nde
Vijftiende	Vieftee\nde
Twintigste	Twì~ntjigste
Dertigste	De~rtigste
Veertigste	Fee\rtigste
Vijftigste	Fieftigste
Zestigste	Sèstigste
Zeventigste	Se~vetigste
Tachtigste	Tachtetigste
Negentigste	Ne~getigste
Honderdste	Hó\ngerdste
Duizendste	Doe~zjendste
Miljoenste	Mi~ljoe\nste
De laatste	De letste
De helft	De hè\lf
Een kwart	E kwaa~rt
Een derde	E de\rde
Een paar	E paa~r
Een aantal	'n Dei~l
Een dozijn	E dezie\n
Een gros	E gros
Eén keer	Ei~ne kee~r / ei~mao~l
We zijn met ons vieren	V'r zee~n mit vee\r ma~n